

2020 年第一屆華語教學發展史國際研討會

議程表 (第二版)

最後更新於：2020 年 12 月 14 日

*議程如有調整以現場公告為主。

2020 年 12 月 18 日 星期五		
13:00-13:30	報到、領取資料袋 Check In	
13:40-14:00	開幕式 Opening Ceremony	地點
1. 主辦單位致詞 2. 貴賓介紹及致詞	旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	
14:10-15:00	專題報告 Project Report	地點
主講者：信世昌教授 (國立清華大學/臺灣) 講題：1950-1990 年代美國與臺灣的華語教學交流——兼談臺灣最早的華語中心	旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	
15:10-16:20	論文發表一 Schedule of Presentation I (70 分鐘)	
組別 / 場地	發表題目	發表人
1A 組 旺宏館三樓 遠距教室 A-354 室	主持人：曾金金 (國立臺灣師範大學/臺灣)	
	天主教在華第一個華語學院—— 1937~1949 北平德勝話語學院 (Chabanel Hall / Maison Chabanel) 初探	李黛颯 (國立臺灣師範大學華語文學系/ 臺灣)、信世昌 (國立清華大學華語中心/ 臺灣)
	新竹天主教耶穌會華語學院課程教 法初探	陳芷安 (國立清華大學跨院國際博士學 位學程/臺灣)、信世昌 (國立清華大學華 語中心/臺灣)
	從《小小廣播劇詞彙》看臺灣早期新 竹天主教華語學院的聽說教學	褚福俠 (山東財經大學國際教育學院/ 中國大陸)
1B 組 旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	主持人：吳貞慧 (國立清華大學/臺灣)	
	1955-1990 年越南最早的中文系師資 隊伍培訓研究	陳氏金鸞 (河內國家大學下屬外國語大 學/越南)
	越南早期中文系編寫的《漢語教程》 分析	阮黃英 (河內國家大學下屬外國語大學/ 越南)、範文蘭 (河內國家大學下屬外國 語大學/越南)
1955-1990 年越南最早的中文系漢 語教學方法初探	丁氏紅秋 (河內國家大學下屬外國語大 學/越南)	
1C 組 旺宏館三樓 研討室 2	主持人：黃沛榮 (國立臺灣大學/臺灣)	
	早期對外漢語教材《言語聲片》的現 代審視	史潔 (山東師範大學國際教育學院/ 中國大陸)

2020 年 12 月 18 日 星期五

	民國時期東南亞華校國語文教材的歷史考察——以新加坡和中國的當代圖書收藏為考察物件	于錦恩（南京信息工程大學/中國大陸）
	《漢字筆劃系統——首部漢俄詞典試編》分析	李劍影（吉林大學/中國大陸）
16：20-16：40	茶敘休息 Tea Break	
16：40-17：50	論文發表二 Schedule of Presentation II（70 分鐘）	
組別 / 場地	發表題目	發表人
2A 組 旺宏館三樓 遠距教室 A-354 室	主持人：孟柱億（韓國外國語大學/韓國）	
	東南亞華校的三語教學趨勢研究	林瑀歡（中國暨南大學/中國大陸）
	越南九龍江平原各省華文學校的成立與現狀——以安江省朱篤市的華文學校為例	陳氏紅（廣州中山大學/中國大陸）
	菲律賓中正學院擴升改制為學院前的三次重要發展	侯建州（國立金門大學華語文學系/臺灣）
2B 組 旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	主持人：李振清（世新大學/臺灣）	
	師大國語中心的發展歷程與國際教育啟示：1956 - 2020	李振清（世新大學/臺灣）
	香港幼兒學習中文的教與學探究	呂茵彤（香港大學專業進修學院/香港）、 陳樂怡（香港大學專業進修學院/香港）、 鍾伊玲（香港大學專業進修學院/香港）
	臺灣赴美華語教師 50 年：袁乃瑛老師以及唐海濤老師專訪	曾金金（國立臺灣師範大學華語文學系/臺灣）、 劉亮吟（美國新澤西州立學院/美國）
2C 組 旺宏館三樓 研討室 2	主持人：許長謨（文藻外語大學/臺灣）	
	從個人經驗來看澳洲中文教學發展歷程	李潔芳（香港大學專業進修學院/香港）
	台北美國學校早期中文 IB 課程之設置——從個人經驗談起	周萍（Taipei American School/臺灣）
	臺灣華文教材滄桑史-自個人教學經驗一窺華文教材之變遷	林文俊（（前）印尼彼德拉大學/印尼）
	令人肅然起敬的聲音及身影——記趙智超教授春風化雨四十年	陳雅芬（Indiana University- Bloomington/美國）
18：00-	迎賓晚宴 Welcome Feast	
		清華大學校內 風雲樓四樓餐廳

*議程如有調整以現場公告為主。

2020 年 12 月 19 日 星期六		
10:00-10:50	專題演講 Keynote Speech	地點
邀請嘉賓：Prof. Cornelius C. Kubler (顧百里) 美國威廉大學亞洲研究系講座教授 國立清華大學跨院國際學程華語教學組客座教授 講題：美國國務院華語教學的歷史——兼談研究華語教學史的價值和重要性 主持人：李振清教授 (世新大學/臺灣)		旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室
11:00-12:10	論文發表三 Schedule of Presentation III (70 分鐘)	
組別 / 場地	發表題目	發表人
3A 組 旺宏館三樓 遠距教室 A-354 室	主持人：黃麗儀 (國立政治大學/臺灣)	
	美國中文教學研究發展初探	張勝蘭 (Iowa State University/美國)
	中文教學在美國的起源：從衛三畏談起	陳茅 (Skidmore College/美國)
	明德中文暑校的歷史意義與未來展望	張曼蓀 (Williams College/美國)
3B 組 旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	主持人：陳淑芬 (國立清華大學/臺灣)	
	華語師培方法的轉變與啟發——從個人接受師培之經歷談起	梁新欣 (美國弗吉尼亞大學/美國)
	在美國教華語文四十餘年之經歷與期望	宋秀雯 (美國國防語言學院 DLIFLC/美國)
	透視台美中關係的窗口——「美國各大學在臺中國語文聯合研習所」的創立及其獨特性與貢獻	陳立元 (台大國際華語研習所/臺灣)
3C 組 旺宏館三樓 研討室 2	主持人：陳雅滄 (中國醫藥大學/臺灣)	
	An Examination of the History of Using Technology in Teaching Chinese as a Foreign/Second Language Before the Computer Era	劉士娟 (Indiana University of Pennsylvania/美國)
	從傳教士漢語學習看明清時期的漢語教學	李璐 (Johns Hopkins School of Advanced and International Studies/美國)
	《教務雜誌》所刊美國傳教士來會理漢語學習篇目考察	鄒王番 (北京大學對外漢語教育學院/中國大陸、關西大學東亞文化研究科/日本)
12:10-13:30	午餐、休息 Lunch/ Break	教育館一樓

2020 年 12 月 19 日 星期六

13：30-14：40			論文發表四 Schedule of Presentation IV (70 分鐘)	
組別 / 場地	發表題目	發表人		
4A 組 旺宏館三樓 遠距教室 A-354 室	主持人：鍾鎮城 (國立高雄師範大學/臺灣)			
	A Socio-Historic Study of Chinese Heritage Language Education	Duanduan Li (University of British Columbia /加拿大)		
	橫濱大同學校：海外華僑學校的發軔與“維新學制”的典範	任弘 (世界華語文教育學會/臺灣、華僑大學華文教育研究院/中國大陸)		
	紐西蘭華語文教育之僑教體系變遷	吳貞慧 (國立清華大學中國文學系/臺灣)、張曉君 (紐西蘭喜樂書院/紐西蘭)、林品馨 (國立臺灣師範大學華語文教學研究所/臺灣)		
4B 組 旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	主持人：陳雅澗 (中國醫藥大學/臺灣)			
	Arthur G. T. Chen's Progressive Chinese: an Old New Approach to Teaching Chinese as a Foreign Language	Curtis Dean Smith (史國興) (California State University, Sacramento/美國)		
	甲柏連孜《漢語語法初階》述評	陳若雨 (中國人民大學文學院/中國大陸)		
	二十世紀前期華語文教材編寫研究	蔡蓉芝 (閩江學院/中國大陸)		
4C 組 旺宏館三樓 研討室 2	主持人：李淑珍 (臺北市立大學/臺灣)			
	《中國叢報》(1832-1851) 漢語學習書目整理與分析	施正宇 (北京大學對外漢語教育學院/中國大陸)		
	法國國家圖書館的漢籍收藏及西人漢語學習文獻舉隅	謝輝 (北京外國語大學國際中國文化研究院/中國大陸)、李真 (北京外國語大學國際中國文化研究院/中國大陸)		
	《華語萃編》研究	岳薇 (北京外國語大學中國語言文學學院/中國大陸)		
14：50-16：10			論文發表五 Schedule of Presentation V (80 分鐘)	
組別 / 場地	發表題目	發表人		
5A 組 旺宏館三樓 遠距教室 A-354 室	主持人：曾金金 (國立臺灣師範大學/臺灣)			
	海上真真國女子漢語習得歷程分析	朱嘉雯 (國立東華大學/臺灣)		
	近 150 年來日本中國語教學的歷程	古川 裕 (大阪大學/日本)		

2020 年 12 月 19 日星期六

	近代日本之華語教材研究：解讀「華語」一詞所含的意象	林初梅（大阪大學/日本）
	日本放送協會中文教育內容初探——以 1979 年度〈NHK ラジオ中国語講座〉為例	張瑜庭（大阪大學/日本）
5B 組 旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室	主持人：陳立元（國立臺灣大學/臺灣）	
	西班牙公立大學華語教學的誕生史話——以巴塞隆納自治大學為例	周敏康（巴塞隆納自治大學東亞研究中心/西班牙）
	淺談 1899 年以來俄羅斯遠東地區漢語教學發展情況	思博耶夫·亞歷山大 Sboev Aleksandr（俄羅斯遠東聯邦大學/俄羅斯）
	臺灣資深外籍修女的中英文能力應用社群溝通鏈結對比	陳雅滄（中國醫藥大學/臺灣）
	在新竹眷村教華語的曹奶奶——臺灣在二戰後的第一位華語教師	劉美君（Dept. of Linguistics and Translation, CityU of Hong Kong/香港）
5C 組 旺宏館三樓 研討室 2	主持人：李明懿（國立中央大學/臺灣）	
	韓國高中漢語教學大綱變遷史研究——從語法體系的角度探析和建議	金京愛（北京大學/中國大陸）
	日本軍用漢語會話教科書特徵探析——以《速成支那語》為研究對象	吳默（國立臺灣師範大學華語文學系/臺灣）
	朝鮮時代的華語商務口語教材分析——以《老乞大》為研究範圍	林宣余（國立臺灣師範大學華語文教學系/臺灣）
	東北淪陷時期《滿洲國語》雜誌中的“滿語”講座	李春紅（吉林大學文學院/中國大陸）
16：10-16：30	茶敘休息 Tea Break	
16：30-17：40	座談會 Forum	地點
座談主題：華語教學的往事及華語教學發展史研究的意義 主持人：信世昌教授（國立清華大學/臺灣） 與談人：葉德明教授（國立臺灣師範大學/臺灣） 戴浩一教授（國立中正大學/臺灣） 顧百里教授（Williams College/美國） 孟柱億教授（韓國外國語大學/韓國）		旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室
17：40-17：50	閉幕式 Closing Ceremony	
1. 會議總結 2. 主辦單位致謝		旺宏館三樓 遠距教室 B-346 室